

LE VIGAN EN CÉVENNES PAYS VIGANAIS (GARD)



17 août
PRÉLUDE À LA
MÉDIATHÈQUE

* 8^{ème} édition *

Là-BAS, Vu d'ici

Festival des voyages et des lointains horizons en Cévennes

23, 24, 25 & 26 août 2018 • Le Vigan (30)

Argentine-Chili, aux détours de la PataGonie

PROGRAMME

infos et résa : 04 99 54 27 00

PROJECTIONS
LITTÉRATURE DE VOYAGES
RENCONTRES
EXPOSITIONS
DANSE ET MUSIQUE

Communauté de communes du pays Viganais



HASTA SIEMPRE
ASSOCIATION

A/R
MAGAZINE
VOYAGEUR



CINEMA
LE PALACE
CinéCité

© Photos - (1) A. Mostras,
(3) S. Jantzen, (4) M. Bouty



SABATIER MAILLE PRESSE

Partenaire du festival

9, Place d'Assas - LE VIGAN - Tél. : 04 67 81 00 90

Propose tous les magazines consacrés aux voyages et aux lointains horizons. Le voyage au fil des pages.

"L'homme qui veut s'instruire doit lire d'abord, et puis voyager pour rectifier ce qu'il a appris." [Giacomo Casanova de Seingalt]

CAMPING LE VAL DE L'ARRE

Partenaire du festival

30120 LE VIGAN

Tél. : 04 67 81 02 77 - www.valdelarre.com

A tout juste trois kilomètres du centre ville, un camping tout confort, véritable refuge familial, où convivialité rime avec professionnel de l'accueil.

Vous pourrez y poser votre sac, la tête dans les étoiles d'un été cévenol, au bord d'une rivière rafraîchissante.

Ici vous serez en famille dans un cocon de verdure.

Caravanes, tentes et bungalows forment un petit village, où le sourire est toujours présent comme le fil conducteur de votre séjour.



CINÉMA
LE PALACE

CINÉMA LE PALACE - Partenaire du festival

Place du Quai - 30120 LE VIGAN

www.CinemaLeVigan.fr - 06 24 66 20 28

CinéOde

Le festival Là-bas, Vu d'ici, comme dirait Forrest Gump, «c'est comme une boîte de chocolat, on ne sait jamais sur quoi on va tomber». Chaque année, la destination est nouvelle et chaque année les bonnes surprises sont nombreuses. Partir trois jours en Patagonie, au bout du monde, en restant confortablement installé dans les fauteuils du cinéma Le Palace, ou en feuilletant un récit de voyage en terrasse d'un bistrot de la place du Quai, ou en discutant entre invités et festivaliers, voilà bien l'objectif de notre festival.

Cette année, c'est dans le nouveau cadre de l'Hôtel de la Condamine, avec ses jardins et sa chapelle, que nous vous attendrons avec plaisir, pour ce voyage au bout du monde. Devenu la vitrine d'un Pays Viganais volontairement tourné vers l'extérieur, le festival Là-bas, Vu d'ici est parvenu à attirer les regards de nombreux festivaliers «découvreurs» d'une région cévenole, très heureuse de les accueillir.

Je vous souhaite, à toutes et à tous, la bienvenue sur nos terres viganaises, pour ce nouveau départ vers de lointains horizons.

Roland CANAYER,

Président de la Communauté de Communes du Pays Viganais

En 1860, Antoine de Tounens, avoué, natif du Périgord, fonde le Royaume d'Araucanie et de Patagonie. Il créera son propre drapeau et frappera même monnaie de cet éphémère royaume. La Patagonie a toujours attiré les aventuriers, tant cette contrée paraissait lointaine et inaccessible. Pour cette nouvelle édition du festival Là-bas, Vu d'ici, nous vous invitons à suivre les pas d'Antoine de Tounens, franchir la cordillère, traverser la pampa, jusqu'à parvenir au bout du monde, la terre de feu et Ushuaia. Nous irons à la rencontre des gauchos et des indiens mapuche. Nous danserons le tango, dégusterons le maté, écouterons la poésie de Pablo Neruda se perdre dans la somptueuse baie de Valparaiso.

Cette année encore, nos nombreux invités, voyageurs, journalistes, écrivains, cinéastes ou aventuriers, nous raconteront avec passion, leurs aventures patagones et leurs incroyables rencontres.

Le voyage s'annonce passionnant. Merci de nous suivre et de votre confiance.

Henry LAVESQUE,

Président de l'association Hasta Siempre

Le festival Là-bas, Vu d'ici, est organisé par la Communauté de Communes du Pays Viganais, en collaboration avec l'association «Hasta Siempre», le soutien financier de la Région Occitane, de la Direction Régionale des Affaires Culturelles, du Conseil Départemental du Gard et en partenariat avec Cinéode-Cinéma Le Palace.





Patagonie, une terre de légende

En 1520, Fernand de Magellan, explorateur portugais, franchit le détroit qui, plus tard, portera son nom, et découvre une région du monde, du bout du monde : la Patagonie. Le livre de bord de l'expédition fait état de la présence sur ces terres isolées, de géants en mouvement, que les membres d'équipage auraient baptisés : «Patagohoni». On pense que ce mot prend ses racines dans «pata», qui signifie pied en espagnol. Une légende se construit alors autour de ces mystérieux habitants qui, selon les dires, mesureraient plus de trois mètres. On baptise cette région «la terre des grands pieds» et sur les premières cartes marines, apparaît le nom de «région des géants». Les explorateurs portugais ou espagnols étaient de petite taille, alors que les indigènes peuplant ces nouvelles terres pouvaient mesurer jusqu'à un mètre quatre-vingt. Une toute autre version beaucoup plus pragmatique voudrait que Magellan se soit souvenu du «Primaléon», roman de chevalerie espagnole, où intervient un géant nommé Patagon. Au 18^{ème} siècle, les britanniques James Cook, Robert Fitzroy, (qui a donné son nom à une célèbre montagne chilienne), Charles Darwin, chacun dans leur domaine respectif, poussent encore plus loin la découverte de cette région australe. Un siècle plus tard, le français Antoine de Saint Exupéry partira à la conquête du ciel patagon qu'il relatera dans son livre «Vol de nuit».

**Transcévenol
Cars Montet**
Partenaire
du festival

CC TOURS
Causse et Cévennes

DES CIRCUITS À LA JOURNÉE
AU DÉPART DE MONTPELLIER, CARGES AU LE VIGAN

Un concept innovant et unique pour la visite des causses et Cévennes, inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO ... Commentaires en 3 langues.

CAR CABRIOLET

CAR AVEC TOIT PANORAMIQUE

30120 Aulas
29, rue sous le Quai
30120 Le Vigan
04 67 81 06 68

RESERVATION EN LIGNE DÈS LE MOIS DE MAI

Devis gratuit

www.caussetcevennestours.fr

caussetcevennestours@gmail.com
transcevenol@orange.fr

invité d'honneur du festival

Ted SIMON

Journaliste voyageur

L'homme aux deux tours du monde



Ted Simon est né en 1931. C'est en France, à Paris, qu'il entame sa carrière de journaliste, pour le Continental daily mail. De retour en Angleterre, ses articles sont remarqués par l'éditeur du Daily Express. Par la suite, il écrit dans d'autres journaux et revues, crée son propre magazine, et retourne vivre en France, où il collabore avec plusieurs journaux anglais. A la fin de l'année 1973, sponsorisé par le Sunday Times, il enfourche sa moto, une Triumph Tiger 100, pour ce qui sera son premier tour du monde. En quatre années, il va parcourir plus de 120 000 kilomètres et connaître mille aventures et rencontres, qui feront l'objet de son livre «Les voyages de Jupiter». Au début des années 80, Ted Simon marche en Europe de l'Est, entre Kaliningrad et la Roumanie, à la recherche de ses racines, et notamment, celles de son père. Il raconte ce périple et cette quête, dans son livre «The Gypsy in me».

En 2001, alors âgé de 70 ans, Ted reprend la route sur une moto BMW R80GS, pour un second tour du monde suivant le même itinéraire que le premier. Trois années plus tard, il est de retour et se remet à l'écriture : «Dreaming of Jupiter». Aujourd'hui, Ted Simon s'est installé dans un petit village du département de l'Hérault, d'où il regarde le monde tourner autour de lui.

Rencontre impromptue avec Ted Simon : Samedi 25 août à 18h30 au «camp de base» (voir p.20).

Edgar Voyages .com

Le Majordome de votre voyage

Un projet de voyage ?

Prenez-place,
Céline & Myriam vous accueilleront dans leur agence Edgar Voyages de St-Gély-du-Fesc !

	EDGAR VOYAGES ST-GELY C.C. Intermarché Z.A.C. des Vautes 34 980 ST GELY DU FESC Tél : 04.99.62.38.93 stgely@edgar-voyages.com	En partenariat avec le : SERVICE VOYAGES ET BILLETTERIE SNCF DU PAYS VIGANAIS Maison de Pays Place du Marché 30 120 LE VIGAN Tél : 04.67.81.03.01 voyages@cc-paysviganais.fr
---	---	--

Vendredi 17 août * "Le prélude"

A partir de 18h00

Médiathèque intercommunale Château d'Assas

Salle polyvalente (rez-de-jardin) - Entrée libre

Renseignements : 04 67 81 80 49



«SUR LES CHEMINS DE PABLO NERUDA»

«Il meurt lentement celui qui ne voyage pas, celui qui ne lit pas, celui qui n'écoute pas de musique, celui qui ne sait pas trouver grâce à ses yeux».

Pablo Neruda

Projection du documentaire sur la vie de Pablo Neruda.

Lecture de poèmes en espagnol par Teresa GARCIA, Angel SANZ, et en français par Marc JEANJEAN.

Au cours de cette rencontre, nous vous proposons de respecter à la lettre les préceptes du poète chilien. Nous partirons donc en voyage par l'image, à travers le Chili, dans les pas de Pablo Neruda. Nous lirons quelques-unes de ses poésies en français et en espagnol. Nous écouterons de la musique. Et enfin, nous partagerons sentiments, impressions, et un bon vin chilien.

DES LIVRES POUR VOYAGER

Alphonse de Lamartine disait *«Il n'y a d'homme plus complet que celui qui a beaucoup voyagé, qui a changé vingt fois la formule de sa pensée et de sa vie»*. Voici donc quelques conseils de lecture, avant, peut-être, votre voyage vers l'Argentine, le Chili ou la lointaine Patagonie.

«Moi, Antoine de Tounens, roi de Patagonie» de Jean Raspail.

«Vol de nuit» d'Antoine de Saint Exupéry.

«Condor», *«Mapuche»* de Caryl Ferey.

«Chili, la diagonale du condor» de Caryl Ferey et Romain Tanguy.

«La disparition de Josef Mengele» d'Olivier Guez.

«Là où se termine la terre» de Désirée et Alain Frappier.

«Pionnier en Patagonie» de Miguel de Larminat.

«Aux quatre vents de la Patagonie» de David Lefèvre

... les livres de Francisco Coloane et de Luis Sépulveda.

TOUT AU LONG DU FESTIVAL

Camp de base, Jardins de l'Hôtel de la Condamine (Orantes)

LES MOTS DU VOYAGE à la librairie voyageuse

La littérature de voyage prend une place plus importante, chaque année, au coeur du festival.

Pour cette nouvelle édition, de nombreux auteurs sont nos invités pour présenter leurs livres, les dédicacer et discuter avec le public.



Maïté BERNARD

«Nîmes-Santiago», «Manuel de savoir-vivre en cas de révolution», (éd. Le Passage), «Benoît et la bande de los moteros», «Paris est tout petit» (éd. Syros)

Ted SIMON - «Les voyages de Jupiter» (éd. Inter folio livres)

Lucie LAND - «La débrouillardise» (éd. Grasset), «Gadji» et «Good Morning mister Paprika» (éd. Sarbacane)

Stéphanie FONTAINE - «Pédale et tu verras»

Jean-Acier DANÈS - «Bicyclettes, des mots dans les rayons» (éd. Seuil)

Nathalie DUPLAN et Valérie RAULIN - «Un café à Beyrouth» (éd. Magellan et Cie)

Hervé GRIMAL - Ecrivain voyageur, livres d'artiste

Samuel CHARDON - «Voyage au Sri Lanka, avec mes carnets de voyages» et autres carnets

Frédéric PARADIS-DIJOL - «Le secret des garamantes» (éd. Guinet)

Maïde MAURICE - «Nina, une enfance en Haïti» (éd. Raisins verts)

BICI-MAP - Collection de guides de voyage à vélo, centrée sur la péninsule Ibérique (Espagne et Portugal), et éditée en auto-édition (Petirrojo Ediciones).



Les animations littéraires sont soutenues par
la Direction Régionale des Affaires Culturelles Occitanie

"Si tu n'escalades pas la montagne, tu ne pourras jamais profiter du paysage." [Pablo Neruda]

La librairie voyageuse

La maison d'édition invitée

Après les «éditions Borealia», invitées en 2017, c'est «Interfolio», qui présentera les différents livres de son catalogue au camp de base.

Les éditions Interfolio sont une maison d'édition spécialisée en littérature de voyage, dans le sens le plus large. Elle publie des témoignages directs de voyages exceptionnels. Elle s'éloigne des conventions respectées par les guides de voyage habituels afin de faire partager au lecteur, dans un style littéraire, l'expérience authentique de voyageurs extraordinaires.



La librairie du festival

Librairie «La Géosphère»

Librairie spécialisée en livres et guides de voyage et en littérature étrangère. Elle est partenaire de l'union des éditeurs de voyage indépendants. Elle sera présente sur notre camp de base. Vous pourrez y trouver les livres de nos invités, mais également de nombreux ouvrages ayant pour thème le voyage, la découverte et l'ailleurs.



*Magali Briessel, jeune libraire, saura vous conseiller dans vos choix.
Site internet : librairiegeosphere.com*

CAFÉ DES CÉVENNES - Café de l'aventure

Partenaire du festival

Place du Quai - LE VIGAN

Tél. : 04 99 51 94 69

Sur la place centrale du Quai, à deux encablures des projections. Un rendez-vous incontournable sous les micocouliers, pour des discussions voyageuses, à la fraîcheur du grif-foul. Une ambiance des beaux jours et un accueil sympa. Partenaire depuis le premier jour.



Une invitée particulière * Nathalie DUPLAN

Journaliste

C'est avec plaisir, et une certaine fierté viganaise, que nous accueillerons Nathalie Duplan, parmi les auteurs invités pour cette édition 2018 du festival. Après ses études, à la cité scolaire André Chamson du Vigan, elle s'oriente avec succès vers le journalisme et débute au Figaro magazine. Journaliste depuis plus de vingt ans, elle publie régulièrement des reportages dans la presse spécialiste du Proche-Orient, elle est l'auteure, avec Valérie Raulin, de nombreux livres. Elle nous présentera son tout dernier : «Un café à Beyrouth» (éd. Magellan et Cie), également co-écrit avec Valérie Raulin.



Et aussi

Maïté BERNARD

Maïté Bernard est née à Nîmes. A l'âge de treize ans, elle découvre l'Argentine et Buenos-Aires, où elle restera jusqu'à l'obtention de son baccalauréat. Rentrée en France, elle étudie à la Sorbonne. Elle passe deux années aux Etats Unis, la première dans le Michigan, et la seconde à New-York. Cette vie de voyages lui inspire ses premiers livres. Par la suite, elle publie trois romans «Un cactus à Versailles», «Monsieur Mado» et son tout dernier paru en février 2018 : «Paris est tout petit» (éditions Syros). Elle est également l'auteure de la pentalogie pour adolescents : «Ava».

Lucie LAND

A 17 ans, avec un bac anglophone dans ses bagages, Lucie Land part vivre au Canada, sur l'île de Vancouver. Elle enseigne notamment le français dans des réserves indiennes, donne des cours de saxophone, lit les écrivains américains et russes. C'est le début d'un long voyage qui, sac dans le dos, l'emmènera de New-York jusqu'en Inde, puis en Europe, Ukraine, Turquie. Elle finit par poser son sac à Uzès, dans une gare désaffectée. Elle nous présente son troisième roman «La débrouillardise» (Editions Grasset) sorti au mois de mars dernier.

Retrouvez Maïté BERNARD et Lucie LAND, pour un petit-déjeuner littéraire, samedi 25 août à 10h00 (voir p.19).

grand témoin du festival

Hector HERRERA

Le Chili au cœur et au corps



Hector Herrera est l'invité grand témoin de notre festival. Son histoire est à jamais liée à celle de son pays, le Chili, et aux événements sanglants qui émaillèrent le coup d'état du 11 septembre 1973. Exilé en France, Hector Herrera a gardé secret pendant plus de quarante ans, un acte de désobéissance face à la cruauté de la junte militaire. Le film «Victor Jara n°2547», réalisé par Elvira Diaz, projeté dimanche 25 août, revient en détail sur les journées qui ont changé la vie d'Hector Herrera et celle d'une multitude de chiliens. Samedi matin, vous pourrez rencontrer cet homme qui a osé, et qui ose toujours et encore. Aujourd'hui, Hector Herrera partage sa vie entre le Chili, sa terre natale, et la France, sa terre d'exil. Il sera parmi nous, pendant les trois jours du festival, et nous en sommes très heureux.

Rencontres avec Hector HERRERA

> **Dimanche 26 août - 9h30** (voir p.24)

Camp de base de l'hôtel de la Condamine (Orantes)

> **Dimanche 26 août - 15h00 - Cinéma Le Palace**

Discussion autour du film «Victor Jara n°2547» (voir p.26)

IMPRIMERIE CLÉMENT

Partenaire du festival

Siège social - Studio - Fabrication :

Rue des Pommiers - Avèze

30120 LE VIGAN

Tél. : 04 67 81 02 94 / Fax : 04 67 81 16 81

Imprimeurs naturellement



NOUVEAUTÉ 2018 • LE CAMP DE BASE

Jardins et Hôtel de la Condamine (Orantes)

23 Avenue Emmanuel d'Alzon

Dans l'évolution du festival Là-bas, Vu d'ici, dans sa recherche d'identité, il fallait trouver un lieu qui lui soit propre. Un lieu de rassemblement, central, vivant, ouvert, de caractère. Un lieu où, invités et festivaliers pourraient se retrouver autour d'une bonne assiette, d'un petit verre de vin ou de jus de pomme. Un lieu où il ferait bon, avant ou après les projections, et même pendant, profiter d'un peu de repos, dans un joli cadre, installé sur une chilienne, gouttant au soleil et à la quiétude. Un lieu qui inviterait à la flânerie au gré des expositions, des ateliers et des entretiens littéraires. Bref, un lieu vers lequel convergeraient l'enthousiasme, la curiosité de tous et qui serait le cœur des quatre jours de festival. Ce lieu, nous l'avons trouvé à deux pas du centre-ville, du cinéma Le Palace, de l'office de tourisme. C'est l'Hôtel de la Condamine (Orantes), sa chapelle et son jardin.

Pour cette huitième édition, nous allons donc poser nos valises dans cet espace qui deviendra le lieu de rencontre, le camp de base des prochaines éditions. Expositions, ateliers de carnets de voyage et de scrapbooking, stages de tango, projections de films amateurs, concerts, spectacles, rencontres littéraires, et bien entendu, la librairie voyageuse, y seront regroupés pendant les quatre jours.

LE CAMP DE BASE GOURMAND • PENDANT TOUT LE FESTIVAL

Le camp de base vous permettra également de trouver sur place de quoi vous restaurer et vous désaltérer, tout au long du festival. Ce sera le village des caravanes gourmandes. «La ferme de la Fabrègue», pour les grillades, «Gaufronomie», pour de succulentes gaufres salées ou sucrées, «Carawine» pour le vin et les assiettes froides, «Smoothie Funky», pour de surprenants et rafraichissants smoothies.

LA FERME DE LA FABREGUE

Tél. : 04 67 82 51 07
06 26 37 26 63



Grillades, salades et frites

CARAWINE

Tél. : 06 79 04 20 02

Vins et assiettes
fraîcheur



GAUFRONOMIE

Tél. : 06 58 85 73 51



Gaufres salées et sucrées
Formule repas

SMOOTHIES FUNKY

Tél. : 06 11 51 25 50

Pédalez pour fabriquer
votre smoothie.



Jeudi 23 août

Chapelle - Hôtel de la Condamine (Orantes)

À partir de 18h00 - Vernissage de l'exposition

«à l'assaut des murs de Buenos-aires»

En présence de Mathieu RENAULT, artiste-plasticien



Formé aux métiers du livre à Paris, où il fait à l'occasion quelques fresques sur les murs métropolitains, c'est véritablement au cours de ses voyages en Amérique latine qu'il se forme à la création plastique : le sens des couleurs et leur asservissement au regard, au milieu de la cohue humaine dans le cœur de Sao Paolo, au pied d'une pile de pont, l'ennui de la ligne droite parmi les grandes diagonales des avenues de la Cordoba argentine ou le clair-obscur à l'ombre miroitante des grattes ciels crasseux de Panama City. En 2008, c'est à Montpellier, au sein du collectif de l'Atelier du Nord, qu'il va entamer cet épiluchage systématique des murs montpelliérains de leurs couches d'affiches. S'emparant du « lacéré anonyme » cher à R. Hains et J. Villégié, dès les années soixante, de cet accident qui fait se rencontrer les trames de couleurs et de textes des affiches pour créer par déchirement spontané, un paysage pictural sur les murs même de la ville, Mathieu Renault creuse toujours plus encore les couches de papiers pour leur rendre toute leur poésie : elles sont les mues de la ville. *«Arracher les affiches, c'est découvrir ce qui se trame derrière la ville».*

Exposition à découvrir du 23 au 26 août.



LE MERLANSON - Partenaire du festival

Chambres et table d'hôtes

30120 BEZ ET ESPARON

Tél. : 04 67 73 36 11 / Port. : 06 75 68 17 64

le.merlanson@gmail.com

Sur la route des causses, une étape idéale pour se détendre, et profiter de la proximité des grands sites touristiques, pour un voyage en Cévennes. Vous y serez les bienvenus.

Jeudi 23 août * Autour du vernissage de l'exposition de Mathieu Renault

Chapelle - Hôtel de la Condamine (Orantes)

A 18h00 - ambiance «tango» avec «Media Luna tango»

Quelques pas de danse au son de l'accordéon et nous voilà transportés dans un salon feutré de Buenos-Aires.

«Le tango est un port amical où s'ancre l'illusion» (Horacio Ferrer)

A 19h00 - SPECTACLE «CHE-CACHAI » (Danses, chansons et poèmes).

Che-cachai c'est un voyage avec la danse, des chansons et poèmes chantés, reliés aux différentes régions chiliennes et argentines. Le spectateur est emporté dans différents rythmes et couleurs, sans oublier des moments d'interactions avec le public. Entre tradition et actualité, ce spectacle dresse un portrait riche et poétique des cultures chiliennes et argentines. Dans ces danses appelées traditionnelles, les gauchos ont marqué un prototype omniprésent. Aujourd'hui, le rôle féminin dans la danse retrouve un nouvel élan : las gauchas prennent leurs places... et un nouvel équilibre apparaît : Che-cachai.

Avec : Iri ROBLEDO, Vladimir RIVERA, Carlos ARAVENA

A 21h30 - Auditorium de la Cité Scolaire André Chamson

Poursuivez votre soirée en musique avec

Laurent Korcia (Violon) – Elodie Soulard (accordéon classique)
Œuvres de Bartok, Bloch, Kreisler, Albeniz, De Falla et Piazzola
Festival de musique du Vigan (Réservations : 06 08 62 71 64)



du 17 juillet au 23 août 2018
43^{ÈME} FESTIVAL DU VIGAN

Le Vigan - Eglise Saint-Pierre
«Messe de Sainte Cécile», et
«Oratorio de Saint François d'Assise»
Ensemble orchestral Contrepoint
Chœurs de l'abbaye de Sylvanes

*Programme complet : www.festivalduvigan.fr
Renseignements : contact@festivalduvigan.fr
06 08 62 71 64 - Réservation à la Maison de Pays*

autour du Festival * La promenade des expos

Le voyage immobile, ce peut être les pages d'un livre qui vous emportent au bout du monde, ce peut-être un documentaire, un court métrage qui vous renvoie des images en mouvement revenues du bout du monde, et ce peut-être aussi, une suite d'images photographiques ou peintes, réunies sur un thème, un lieu, une inspiration, une exposition.



au camp de base * Jardins et Chapelle

Marie BOUTY : «Gauchos, bergers de Patagonie»

Marie, bergère du Sud de la France, est allée à la rencontre des bergers de Patagonie. Au milieu de ces hommes rudes, elle a réussi à faire sa place et saisir le mouvement, l'atmosphère, l'instant. Marie aime «le métier», ses photographies nous le disent.

Claude OURMIÈRES : «Visas argentins»

Deux expositions en une pour ce voyageur passionné, fidèle et ami du festival, toujours curieux et désireux de comprendre le monde.

«La Boca, des couleurs et des hommes»

La Boca est un quartier (barrio) proche du centre de Buenos Aires. Aujourd'hui, le quartier de La Boca est très prisé par les touristes qui viennent admirer en masse les façades colorées des maisons et apprécier le rythme de vie animé du quartier, tout en déambulant dans la rue *Caminito*.

«Couleurs d'Argentine»

Si vous montez au Nord du pays, vous traverserez des paysages sculptés par le temps. Dégradés de couleurs, fragiles colonnes de pierre, rocaïlles, parois aiguisées. Une balade au cœur d'une nature sauvage.

Mathieu RENAULT : «A l'assaut des murs de Buenos-Aires»

(Présentation de l'exposition, voir page 12 et affiche page ci-contre)



Alfredo PORTELA : «Sculpture de fer et de broc»

Argentin, né à Cordoba, Alfredo est, depuis quelques années maintenant, installé en Pays Viganais. Dans sa brocante, entouré de mille objets aux formes les plus diverses, il a tout le loisir de laisser s'exprimer son inspiration créatrice.

Festival Là-BAS, Vu d'ici

LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS VIGANAIS
ET L'ASSOCIATION HASTA SIEMPRE

présentent

“à l'assaut des murs de buenos-aires”



HOTEL DE LA CONDAMINE
CHAPELLE DES ORANTES
DU 23 AU 26 AOUT 2018

• d'infos : 04 99 54 27 00



marie Bouty



Claude Ourmières

Vendredi 24 août

À partir de 18h00

Jardins de l'Hôtel de la Condamine (Orantes)

«Le camp de base du festival ouvre ses portes»

**Ouverture officielle de la 8^{ème} édition
du festival «Là-bas, Vu d'ici»**

- > **Cocktail musical et dansant** en présence de tous les invités.
- > **Démonstration de tango** avec l'association «Media Luna Tango»
- > **«Cuarteto Cabernet» en concert**

Ils sont quatre musiciens autour de leur chanteuse. Bandonéon, violon, contrebasse et guitare, pour un voyage au cœur de la poésie du tango.



Nouveauté 2018

- > **«La saucissade cévenole»**

Cette année, à l'issue du cocktail et avant la soirée de projection, nous vous proposons de rester sur place avec les invités, pour parler de voyages, d'Argentine et de Patagonie, tout en dégustant une saucisse grillée, une gaufre et un bon verre au village des caravanes gourmandes.

En cas de mauvais temps, le cocktail aura lieu dans la chapelle de l'Hôtel de la Condamine. (Orantes).

A partir de 19h00 : Cuarteto Cabernet en concert.

A partir de 21h00 : Bal «Tango - Milonga», animé par Média Luna Tango



Quand le Voyage inspire
nos créations Art & Design



Vendredi 24 août * Module 1 (2 films) - 6,50€

Cinéma Le Palace - Place du Quai

A partir de 21h00 - «Du nord au sud»

► **Discussion avec un(e) de nos invité(e)**

► **«Argentine : Les terres du cheval papillon»**

(Film - 2015 - 52')

En présence du réalisateur Alexandre MOSTRAS

C'est sur les contreforts de la cordillère des Andes, dans la région de Salta, que nous emmène Alexandre Mostras. Sur son chemin, et devant sa caméra : une école des hauteurs, un paysan et son fils attachés à la dure terre, des croyances ancestrales, les traditions des habitants des montagnes et celles des gauchos, les gardiens de troupeaux de l'Amérique latine. Un voyage à la rencontre de celles et ceux qui peuplent le nord de l'Argentine, une région hostile, mais à laquelle ils sont intimement et définitivement liés.



► **«Odisea, des Andes au pacifique»** (Film - 2017 - 52')

Auteurs : William S. TOUITOU, Damien CASTERA et Mathieu CRÉPEL

Réalisation : William S. TOUITOU

Ce film nous propose de suivre Mathieu Crépel, deux fois champion du monde de snowboard, et son compère de route Damien Castera, champion d'Europe de longboard, dans une aventure humaine et sportive, qui les mène des neiges de la cordillère des Andes jusqu'au pacifique.

Successivement à pied, à skis, en kayak, à cheval et en surf, les deux amis traversent le Chili, des montagnes jusqu'à l'océan, en prenant le temps de faire de belles et surprenantes rencontres. Que ce soit auprès des pêcheurs de l'île de Chiloé ou de la communauté mapuche «Huilliches», ils prennent le temps de l'échange et du partage pour découvrir les modes de vie de cette partie du Chili.

Deux films au rythme délibérément opposé, et bénéficiant de magnifiques images. Une soirée de voyage et de découverte, pour bien commencer la route.

Nouveauté 2018

> **A l'issue des projections, retrouvons-nous au camp de base pour prolonger la discussion, entre festivaliers et invités.**

Rencontres amicales et voyageuses sous les lampions et autour des photos de Marie BOUTY et Claude OURMIÈRES.



Les matins «tango» avec «Media Luna Tango»

Samedi 25 et Dimanche 26 août - Chapelle de l'Hôtel de la Condamine

Un voyage en Argentine, sans passer par la case «tango», impossible. Nous vous proposons donc une initiation à cette danse, devenue patrimoine national de ce pays. Frédéric Daudé et son épouse Geneviève, de l'association «Media Luna Tango», vous accompagneront et vous donneront tous les conseils utiles. Ils ont près de vingt années de pratique derrière eux, avec des séjours à Buenos Aires, où ils ont eu pour professeur Alphonse Dinzel, et se sont imprégnés des milongas des faubourgs de la ville. Après de nombreux stages en France et en Espagne, ils enseignent aujourd'hui, notamment au Bourilhou, le centre culturel et de loisirs du Vigan.

Samedi 25 août (de 10h00 à 12h30) : L'abrazo, la marche et le pas de base du tango, la salida... et plus, si certains sont plus avancés.

Dimanche 26 août (de 10h00 à 12h30) : Initiation à la Chacarera, danse folklorique de la pampa Argentine, qui se danse face à face filles-garçons, très prisée dans les milongas.

Prévoir :

- De venir en couple pour l'initiation au tango, voire pour la chacarera.
- Des chaussures à semelles glissantes (hommes) et talons hauts (femmes).
- Des bouteilles d'eau et petit encas.

Résa : 04 99 54 27 00 - Tarif 22€ par couple et par atelier

(chèque à l'ordre de Media Luna Tango)

Vendredi 24 août, à partir de 21h00

au camp de base dans les jardins de l'Hôtel de la Condamine

«Milonga» avec Media Luna Tango



AUBERGE COCAGNE - Hôtel-Restaurant Partenaire du festival

Place du Château - 30120 AVÈZE

Tél. : 04 67 81 02 70 / Fax : 04 67 81 07 67

www.auberge-cocagne-cevennes.com

Sur le chemin du voyage, un havre de tranquillité et de fraîcheur. Une halte gourmande.

samedi 25 août * En matinée

Camp de base dans les jardins de l'Hôtel de la Condamine

> A partir de 9h00 - Ouverture du camp de base du festival

- Librairie voyageuse, Maison d'éditions - Dédicaces
- Ouverture de la promenade des expositions
- Rencontre avec les associations (Les amis de Sherpagaun, Amnesty International, Dimitri et Morgan du 4L Trophy 2019)
- Stands : Esprit combi, Atelier Encres Latines (création Bruno GRUEL), Bijoux Mapuche...



> 10h00 - Stage : Les matins tangos - Partie 1 (voir p. 18)

> 10h00 - Ateliers Carnets de voyages et scrapbooking (voir p. 21)

10h00 - Camp de base (salle du rez-de-chaussée)

Petit déjeuner littéraire avec

Maïté BERNARD et Lucie LAND

«Le voyage, source d'inspiration pour l'écriture»

Résa : 04 99 54 27 00 - attention places limitées

> 11h30 - Place du Quai et camp de base

Déambulation en musique avec le groupe

«Le mystère des éléphants»

Quatre explorateurs, cornaqués par leur percussionniste pour un voyage sur saxophones. Des airs de fêtes puisés dans la mémoire des peuples de la terre. En avant la musique !

> 12h15 - L'apéritif du voyage

Retrouvons-nous au camp de base, pour y siroter un petit apéritif, avec modération, et tous nos invités. Et bien sûr en musique.



Petite restauration sur place, avec les caravanes gourmandes.

"Le tango : une pensée triste qui se danse" [Ernesto Sabato]

samedi 25 août * Module 2 (3 films) - 6,50€

Cinéma Le Palace - Place du Quai

À partir de 15h00 - «Voyages au bout du monde»

► **Echanges verbaux et littéraires «Les voyages forment-ils la jeunesse ?»**

Ted SIMON - Stéphanie FONTAINE - Géraldine MARIN

► **«Ventana de papel»** (Film d'animation - 2017 - 11')

En présence de Géraldine MARIN, réalisatrice

Une manière originale de visiter Valparaiso, loin, bien loin des habituelles images rapportées de voyage. Géraldine vient tout juste de poser les pieds sur terre, après une traversée en voilier, dans le cadre du projet «le Bato à film». Voyage et création, un bien joli programme.



► **«Yamana : Retour en Patagonie»** (Film - 2008 - 78')

Réalisé par Fabrice MARQUAT



Selon certains, c'est le voyage qui fait le voyageur et non l'inverse. Fabrice Marquat en est la preuve. Sur sa moto, il revient en Patagonie pour terminer un voyage, recommencer, retrouver les sensations, ce sentiment de liberté.

Au hasard des rencontres qui parsèment sa route, il avance dans sa quête et nous fait découvrir les immensités patagones, et ses habitants.

► **«Pédale et tu verras»** (Film - 2017 - 26')

En présence de Stéphanie FONTAINE, réalisatrice et de Léla (chienne voyageuse)

Une bien singulière aventure racontée par Léla, la chienne voyageuse. Elle et sa maîtresse Stéphanie, sont parties seules, pour un périple à vélo à travers l'Amérique du Sud, et notamment le Chili et l'Argentine, pour atteindre le bout du monde. A toutes les questions qu'elle pouvait se poser avant son départ, et en cours de route, une unique réponse semblait s'imposer : «Pédale, et tu verras !».



18h30 - Au camp de base - Jardins de l'Hôtel de la Condamine

apéritif voyageur avec Ted Simon, petites discussions impromptues avec notre invité. En toute liberté, nous vous proposons de prendre un siège, et de prolonger la discussion.

samedi 25 août

Pendant ce temps-là au camp de base : ateliers et animations

10h00 à 12h00

atelier carnet de voyage avec

Elisa GONNET

Elisa Gonnet, passionnée de voyage, s'est également prise de passion pour le carnet de voyage. Elle vous offrira son expérience et ses conseils éclairés, avant votre prochain départ.

Matériel conseillé : Un carnet de voyage ou carnet d'aquarelle (maxi A5), ou quelques feuilles de papier dessin d'au moins 180gr/m2. Selon vos goûts et si vous avez, des papiers de couleurs, kraft. 1 ou 2 pinceaux (plat, rond). Ciseaux, colle bâton, feutres fins, 1 petit pot pour l'eau, un chiffon. Pour la couleur, ce que vous avez déjà ou ce que vous avez envie d'expérimenter : une petite boîte d'aquarelle en godet, gouache, crayons aquarellables, feutres couleur.

Résa : 04 99 54 27 00 - 10€/pers. - nombre de place limité à 12 personnes.



10h00 à 12h00 et de 16h00 à 17h30 - Gratuit

atelier découverte scrapbooking avec Sabine

Mettre en scène ses photographies de voyages, leur offrir un décor.

Collage, découpage, assemblage, seront au rendez-vous de cet atelier.

Venez avec vos propres photos (8 environ). Le reste du matériel est fourni.

15h30 à 18h - Tout public - Gratuit

JEUX DE SOCIÉTÉ ET JEUX EN BOIS ANIMÉS PAR Gibou



Et si le voyage commençait par un jeu, pour s'évader, se rencontrer et s'amuser ?

Jeux traditionnels argentins, jeux en bois ou jeux modernes autour du voyage...

mini festival de films de voyage amateurs

16h00 à 18h00

Voir programmation sur place.

samedi 25 août * Début de soirée

Dans les jardins de l'Hôtel de la Condamine

À partir de 19h00 - «L'asado cévenol»

Une véritable institution en Argentine, l'asado (viandes grillées)

En Argentine, en dehors du maté, un autre rituel immuable qui exprime le goût des argentins pour les relations sociales, est le fameux asado. Tout prétexte est bon pour se réunir entre amis et en famille autour d'un asado.

L'asado pourrait se traduire timidement par grillade, car il n'a en France aucun équivalent ; là-bas, les morceaux de viande sont cuits en entier.

**Pour vous servir : «La Ferme de la Fabrègue»
mais aussi les Caravanes**

«Gaufromie»,

«Carawine»,

«Smoothies funky»

> Fin de journée avec «Le mystère des éléphants» en concert



Quatre explorateurs dans les vents du voyage. Fanfare de poche qui vous propose une balade musicale de l'Europe du Nord, jusqu'en Orient, en passant par l'Afrique et les Amériques.

Une heure de concert, pour une bonne digestion avant la reprise du voyage.



MAISON DES CÉVENNES - Partenaire du festival

Refuge, Chambres d'hôtes, Gîtes, Restaurant
30120 BRÉAU ET SALAGOSSE

Tél. : 04 67 68 08 75 / Port. : 06 88 09 86 67
contact@maison-des-cevennes.fr

Venez déguster les spécialités régionales, en profitant de l'air pur des pentes de l'Aigoual.

samedi 25 août * Module 3 (2 films) - 6,50€

Cinéma Le Palace - Place du Quai

À partir de 21h00 - «Aux vents de Patagonie»

► **«Gauchos, bergers de Patagonie»** (Film - 2012 - 54')

En présence de Marie BOUTY, réalisatrice

«L'extraordinaire aventure d'une bergère française au cœur de la Patagonie chilienne et argentine. Un voyage de plusieurs mois à cheval l'a conduite à travailler dans les estancias avec les gauchos, afin de partager un même savoir-faire ancestral. Ce film plonge le spectateur dans un univers mystérieux où règnent la solitude et le vent, terre de passions et de légendes des gauchos qui ont su lui donner son âme belle et généreuse.»



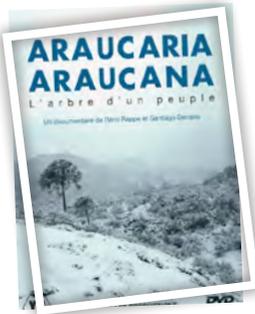
► **«Araucaria, Araucana, l'arbre d'un peuple»** (Film - 2017 - 52')

Réalisé par **Rémi RAPPE et Santiago SERRANO**

Produit par **Grenouilles Production - Chacapa Studio - Ushuaia TV**

Dans les Andes australes, un être survit depuis 200 millions d'années. Voici le récit d'un arbre millénaire, l'Araucaria Araucana et son histoire incroyable, peu connue et à jamais liée à un peuple amérindien du Chili : les Pehuenches.

Cette communauté isolée a survécu pendant des siècles grâce à l'Araucaria. Une harmonie parfaite entre l'homme et la nature, qui sera vite bouleversée par l'invasion des colons espagnols, les conflits de territoires et l'exploitation forestière. Aujourd'hui, les forêts sacrées sont le refuge d'une nature unique et sauvage. Que reste-t-il désormais de ce peuple et de son lien avec cet arbre ? Une histoire fantastique, un combat millénaire dans un décor d'une beauté insoupçonnable.



A l'issue des projections, retrouvons-nous au camp de base pour prolonger la discussion, entre festivaliers et invités.

Rencontres amicales et voyageuses sous les lampions.

"Il n'y a rien de plus beau que de perdre le temps." [Pablo Neruda]

Dimanche 26 août * En matinée

Camp de base dans les jardins de l'Hôtel de la Condamine

> A partir de 9h00 - Ouverture du camp de base du festival

- Librairie voyageuse
- La promenade des expositions
- Rencontres et dédicaces avec les auteurs

Vide Grenier des Voyageurs - (Jardin haut et Place des Charrons)

Sur vos étagères traînent des guides de voyage, des livres de London, Kessel ou Saint Exupéry. Au fond d'une malle dans la cave, s'accumulent souvenirs de voyages, photographies, documents ramenés d'ailleurs.

Venez les déballer, les montrer, en parler et les vendre.

Installation gratuite, sans limite de place.

Inscription recommandée : 04 99 54 27 00



Le petit marché du monde

(Jardin haut et Place des Charrons)

Comme chaque année, vous pourrez aller de pays en pays au gré des étoffes, des foulards, des petits bijoux... en visitant les étals de nos amis les ambulants.

9h30 - Hôtel de la Condamine (Orantes)

rencontre petit déjeuner avec

Hector HERRERA

L'exil : «Les exilés sont comme les loups, partout où nous allons, nous rejoignons des meutes qui ne sont pas les nôtres, nous participons, nous chassons ensemble, et pourtant la lune nous invite à nous mettre à l'écart, pour hurler de solitude» (Luis Sepulveda)

Résa : 04 99 54 27 00 - attention places limitées

> 10h00 - Stage **LES matins «tango»** - partie 2 (voir p.18)

Dimanche 26 août * matinée «Cinéma et musique»

Cinéma Le Palace - Place du Quai

10h45 - «Quelques notes de tango»

Projection du film : «Tango» (Film - 2012 - 28')

Réalisé par **Samuel AB**

L'Argentine c'est le tango ! Le tango c'est l'Argentine ! Une danse qui se déclare, se vit et se passionne. Le tango se partage dans un couloir de métro, une cour d'école, un restaurant de quartier, une milonga. Des rencontres, un voyage au pays de Gardel.

A l'issue de la projection, on continue en musique au Cinéma Le Palace

Concert «Tango duo» (Bandonéon / Guitare)

Nahuel MENENDEZ (Bandonéon) et Jérémie POURCHOT (Guitare).

Une promenade musicale sur des airs de tango (durée 30 mn)

Entrées à la projection et au concert libres, dans la limite des places disponibles.

12h00 - Au camp de base - Jardins de l'Hôtel de la Condamine

Apéritif voyageur en musique

Profitez des chaises longues, d'un coin à l'ombre, en attendant les projections de l'après-midi. Vous pourrez vous restaurer, poursuivre la discussion, prendre le temps de lire ou celui de ne rien faire.

La note musicale, avec «MARVELOUS SWING»

Une touche de swing, une pincée de jazz, quelques gouttes de reggae, une bonne dose d'humour, le tout mélangé avec précision. De quoi faire un parfait cocktail pour un joyeux apéritif.

LA PLAGE (Brasserie) - QUAI 19 (Restaurant)

Partenaire du festival

Place du Quai - 30120 LE VIGAN

Tél. : 06 03 10 20 90 - 04 99 64 57 69

Au soleil ou à l'ombre de micocouliers, prenez un petit-déjeuner ou un verre entre amis.

Deux établissements en un pour vous offrir une cuisine estivale aux accents des Cévennes.



Dimanche 26 août * Module 4 (2 films) - 6,50€

Cinéma Le Palace - Place du Quai

A partir de 15h00 - «A chacun ses montagnes»

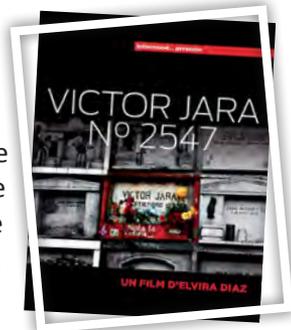
► **«Victor Jara n°2547»** (Film - 2013 - 60')

Réalisé par **Elvira DIAZ**

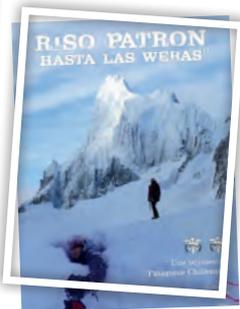
En présence d'Hector HERRERA

A Santiago du Chili, en 1973, lors des premiers jours de la dictature de Pinochet, Hector Herrera, alors simple employé administratif à l'Etat Civil, est réquisitionné de force pour relever des empreintes à la morgue. Quand, au milieu des centaines de cadavres, il se retrouve face au corps du plus grand chanteur engagé de son époque, Victor Jara, il refuse de voir ce corps disparaître comme les autres, et désobéit. Pendant 40 ans, Hector cachera son geste.

Le film d'Elvira Diaz suit Hector Herrera lors de son retour sur sa terre natale, à la rencontre d'un douloureux passé.



► **«Riso Patron, Hasta las webas»** (Film - 2017 - 52')



Réalisé par **Antoine MOINEVILLE** (autoproduction)

Que se passe-t-il lorsqu'une équipe d'alpinistes décide de s'attaquer au Riso Patron, une montagne réputée impossible perdue aux confins de la Patagonie chilienne ? Par cet acte culotté, l'équipe s'immergera dans l'inconnu, aux côtés de pêcheurs chiliens, et vivra une histoire d'amitié exceptionnelle, où folie et raison se mélangent dans le bain d'une nature puissante, hostile, là où l'homme se doit de renouer avec l'essentiel : vivre et atteindre des sommets.

Primé aux piolets d'or 2016 - Prix du jury 2017 Festival aventure et découverte - Grand prix de l'aventure «What a Trip festival» Montpellier - 1^{er} prix du public «Montagne en scène».

Camp de base - Aux alentours de 18h00

On vous attend pour un dernier verre, afin de clôturer ensemble cette 8^{ème} édition.

Le jeu du Festival : "dans quel pays ?"

Au cours de leurs voyages, des ami(e)s du festival Là-bas, Vu d'ici, se sont faits prendre en photographie notre affiche à la main, dans des lieux bien représentatifs du pays visité. Pourrez-vous reconnaître ces pays ? Si oui, il suffira de remplir le bulletin de participation, de donner les réponses, et d'attendre les résultats et le tirage au sort. A gagner, un jeu de société Bioviva.



DES FESTIVALS POUR VOYAGER

«**Festival du Roc Castel**» - Le Caylar (34)

Du 26 au 31 juillet 2018

Le festival qui fait l'éloge du voyage lent.

Renseignements : 06 75 83 45 02

«**What A Trip**» - Montpellier (34)

Du 28 au 30 septembre 2018

Festival International du film de voyage et d'aventure.

www.watmontpellier.fr

«**Festival des globe-trotters**» - Opéra de Massy - 30^{ème} édition

Du 28 au 30 septembre 2018

Organisé par ABM (Aventure du bout du monde).

Renseignements : 01 45 45 29 29 - www.festivaldesglobetrotters.fr

«**Festival des voyageurs**» - Allègre les Fumades (30) 6 et 7 octobre 2018

Renseignements : www.festivalvoyageurs.com

«**Le Grand Bivouac**» - Albertville (73) du 18 au 21 octobre 2018

Festival du voyage et des découvertes partagées.

Renseignements : www.grandbivouac.com

«**Festival de l'Aventure**» - Les Angles (66) - 30^{ème} édition

Du 19 au 24 janvier 2019

Renseignements : 06 26 93 65 04 - festivaldelaventure.blogspot.com

«**Festival Escales Voyageuses**» Avignon (84) Mars 2019

Organisé par l'association «Aventures et découvertes du monde».

Renseignements : 06 65 24 78 41



LE VIGAN IMMOBILIER - Christophe BRUNO

Partenaire du festival

14, Av. Emmanuel d'Alzon - 30120 LE VIGAN

Tél. : 04 67 81 28 39 / Fax : 04 67 81 28 60

info@levigan.net / www.levigan.net



Notre agence peut vous aider à trouver un chez vous en Cévennes Viganaises.

LES GRANDS RENDEZ-VOUS EN UN CLIN D'OEIL

Jour et date	Heure	Rendez-vous	Lieu	Page
Vendredi 17 août	18h00	Sur les chemins de Pablo Neruda	Médiathèque (Rez de jardin)	6
Jeudi 23 août	18h00	Vernissage expo. Mathieu Renault et ambiance tango	Chapelle - Hôtel de la Condamine	12
	19h00	Spectacle «Che-cachai»		13
Vendredi 24 août	18h00	Ouverture du Festival	Camp de base Jardins	16
	19h00	Concert - Cuarteto Cabernet		
	21h00	Bal «Tango-Milonga»		
	21h00	Projection - Module 1 «Du nord au sud»	Cinéma Le Palace	17
Samedi 25 août	10h00	Ateliers «Carnet de voyage» et découverte Scrapbooking	Camp de base	21
		Les matins tangos – Stage partie 1		18
		Petit déjeuner littéraire avec Maïté BERNARD et Lucie LAND		19
	11h30	«Le mystère des éléphants» Déambulation musicale	Camp de base et Place du Quai	
	12h15	Apéritif du voyage	Camp de base	
	15h00	Projection - Module 2 «Voyages au bout du monde»	Cinéma Le Palace	20
	15h30	Après-midi jeux et atelier découverte scrapbooking	Camp de base Jardins	21
	18h30	Apéritif voyageur avec Ted SIMON		20
	19h00	L'Asado Cévenol et concert		22
	21h00	Projection - Module 3 «Aux vents de Patagonie»	Cinéma Le Palace	23
Dimanche 26 août	9h00	Vide grenier et marché du monde	Camp de base	24
	9h30	Rencontre avec Hector HERRERA	Camp de base	
	10h00	Les matins tangos - Stage partie 2		
	10h45	«Tango» projection / concert	Cinéma Le Palace	25
	12h00	Apéritif voyageur en musique	Camp de base	
		«Marvelous Swing» déambulation musicale	Camp de base et Place du Quai	
	15h00	Projection - Module 4 «À chacun ses montagnes»	Cinéma Le Palace	26
	18h00	Pot de clôture	Camp de base	26

Le festival pratique

Renseignements / Réservations : 04 99 54 27 00 à partir du 1^{er} juillet

Maison de l'intercommunalité - 3, avenue Sergent Triaire - 30120 Le Vigan

04 99 54 27 00 - vielocale@cc-paysviganais.fr

<http://labasvudici.jimdo.com> ou www.cc-paysviganais.fr

Paielement par chèque à établir à l'ordre du Trésor Public ou en espèces.

Module	Thème	Tarif
Module 1 Vendredi 24 août	Soirée «Du nord au Sud»	6,50€
Module 2 Samedi 25 août	Après-midi «Voyages au bout du monde»	6,50€
Module 3 Samedi 25 août	Soirée «Aux vents de Patagonie»	6,50€
Module 4 Dimanche 26 août	Après-midi «A chacun ses montagnes»	6,50€
PASS' 3 jours 4 modules	«Argentine, Chili, aux détours de la Patagonie»	20,00€

à noter : Attention, réservations recommandées. Les détenteurs d'un Pass auront leurs places réservées jusqu'au début des projections.

BRASSERIE D'ASSAS - Restaurant

Partenaire du festival

2 Rue de la Boucherie - 30120 LE VIGAN

Tél. : 09 53 18 95 23 / Port. : 06 08 77 37 87

A l'ombre du chevalier d'Assas, un lieu idéal pour profiter du soleil et déguster une cuisine régionale aux mille idées, tout en rêvant de voyages.





- 1** **Camp de base** (exposants, ateliers, restauration, animations, musique)
Hôtel de la Condamine (Orantes)
23, avenue Emmanuel d'Alzon - 06 85 53 04 67
- 2** **Cinéma Le Palace** (projections)
Place du Quai - 06 24 66 20 28
- 3** **Médiathèque Intercommunale** (Soirée Pablo Neruda) - Château d'Assas
11, Rue des Barris - 04 67 81 80 49
- 4** **Maison de l'Intercommunalité**
(Siège organisation, renseignements et réservations)
3, avenue Sergent Triaire - 04 99 54 27 00

CÉVENNES EXPERTISE

Partenaire du festival

1, Place Bonald - 30120 LE VIGAN

1592, Rte de Nîmes - 30560 SAINT HILAIRE DE BRETHMAS

Tél. : 04 67 64 01 53 ou 06 01 94 08 73

contact@cevennes-expertises.fr / www.cevennes-expertises.fr



VOTRE MAGAZINE DE VOYAGE IDÉAL



AIR
MAGAZINE VOYAGEUR

NUMÉRO SPÉCIAL
JAPON

TOKYO
CERTAINS L'AIMENT CHAUD
À KABUKICHO
SHINJUKU VS ODAIBA

ÎLE DE YAKUSHIMA
DANS L'ŒIL DU TYPHON

KUMANO KODO
PÉLERINAGE DANS
LES MONTAGNES

INSOLITE
ÎLES OUBLIÉES, PÊNIS EN FÊTE
BAMBOUS GÉANTS,
ET AUTRES CURIOSITÉS
...

+
PORTFOLIO
AMOURS NIPPONNES

L 13134 43 F 6,30 € - RD

NUMÉRO 43 — JUILLET-AOÛT 2018
WWW.AIR-MAG.FR

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

WWW.AIR-MAG.FR



Conception, réalisation : Service communication - CC Pays Viganais
Impression : Imprimerie Clément Le Vigan - 04 67 81 02 94
Brochure imprimée sur papier recyclé. Ne pas jeter sur la voie publique.

